

Dr. Kristlieb Adloff

## **Wolfenbüttel – ein Zentrum jüdischen Geistes**

Eine notwendige Erinnerung

Wer über die B 79 Wolfenbüttel von Braunschweig her erreicht hat, wird sichtbar mit etwas konfrontiert, was über die Stadt Wolfenbüttel hinaus einmal Bedeutung hatte und inzwischen weithin in Vergessenheit geraten ist: Das Gebäude der Samson-Schule rechterhand ist letzter Zeuge einer Zeit, in der jüdisches geistiges Leben in der Stadt blühte und weltweit ausstrahlte. Die Samson-Schule trägt den Namen ihres Gründers Philipp Samson (1743-1805), des Enkels des ersten Wolfenbütteler Hofjuden Markus Gumpel Fulda ben Moses (gestorben 1733). Die traditionelle Talmud-Tora-Schule in der Harzstraße, später Ecke Harzstraße / Kommissstraße, erhielt durch den genialen Pädagogen Samuel Meyer Ehrenberg (1773-1853) ihre entscheidende Prägung im modernen und philanthropischen Geist. Ehrenberg darf zum "jüdischen Geistesadel" des 19. Jahrhunderts gezählt werden. Zu seinen bedeutenden Nachfahren gehört u. a. der Philosoph Franz Rosenzweig (1886-1929), der mit Martin Buber zusammen das Jüdische Lehrhaus in Frankfurt gründete.

Samuel Meyers Meisterschüler war Leopold Zunz (1794-1886), der als Waise an die Samson-Schule kam und als erster Jude an der Großen Schule das Zeugnis der Reife erhielt. Zunz war Mitbegründer des 'Vereins für Cultur und Wissenschaft des Judentums' in Berlin, dem zeitweise auch Heinrich Heine angehörte. Als bahnbrechender Gelehrter auf dem neuen Feld einer Wissenschaft des Judentums förderte er die Emanzipation der Juden, forderte für die Juden "nicht Rechte, sondern Recht, nicht Freiheiten, sondern Freiheit" und kämpfte für ein demokratisches Deutschland.

Aber nicht nur Zunz erlangte als Lehrer der Samson-Schule Bedeutung über Wolfenbüttel hinaus. Samuel Spier z. B. (1838-1903, an der Samson-Schule von 1864-1871) war einer der führenden Köpfe der deutschen Sozialdemokratie neben Bebel und Liebknecht und saß im Rahmen der Sozialistenverfolgung wegen "Hoch- und Landesverrat" in Haft. Es wären noch weitere Namen zu nennen, die im Umkreis der Samson-Schule und darüber hinaus zeigen, dass Wolfenbüttel im 19. Jahrhundert bis ins 20. Jahrhundert ein Zentrum jüdischen Geistes war. Das große Gebäude der Schule am Neuen Weg wurde 1896 eröffnet. Die Schule musste 1928 aus finanziellen Gründen geschlossen werden.

Es wird Zeit, an dieses Kapitel Wolfenbütteler Geschichte zu erinnern. Zwar war es durch eine private Initiative, die dann von der Stadt unterstützt wurde, möglich, an die durch den Nationalsozialismus aus Wolfenbüttel vertriebenen oder ermordeten jüdischen Bürger Wolfenbüttels zu erinnern. Ein Mahnmal an der Bahnhofstraße konnte errichtet und 92 Stolpersteine konnten verlegt werden. Die seit Jahren durch mich erfolgte Anfrage an die Stadt, ob es nicht wenigstens für Leopold Zunz einen Straßennamen geben könnte, blieb bislang ohne befriedigende Antwort. In der Braunschweiger Zeitung, Wolfenbütteler Nachrichten vom 20. März 2008 habe ich auf einen Aufruf der Zeitung hin diese Anfrage nachdrücklich erneuert. Immer war von den Verantwortlichen zu hören, es gebe keine neu zu benennenden Straßen.

Als nun die Pläne der Stadt für ein Neubaugebiet am Södeweg bekannt wurden, lag es nah, eine öffentliche Diskussion darüber zu beginnen, ob in diesem größeren Gebiet nicht einige Straßennamen Persönlichkeiten aus einem weithin vergessenen und verdrängten Teil der jüdischen Geschichte Wolfenbüttels gewidmet werden könnten. Entsprechend wurde von Jürgen Kumlehn und mir ein Vorschlag an den Bürgermeister und den Rat der Stadt gerichtet. Die Resonanz war für die Initiatoren bedrückend. Ein Gespräch mit ihnen war offensichtlich

unerwünscht. Der Vorschlag war den Ratsfraktionen, wie es scheint, peinlich. Ihre Reaktion war z. T. harsch zurückweisend oder bei vorsichtiger Äußerung von Verständnis dadurch getrübt, dass man die Tragweite des Anliegens verkannte.

Eine unheilvolle Rolle spielte in diesem Zusammenhang das Auftauchen des Wortes 'jüdisches Ghetto', das als (Tot-)Schlagwort herumgereicht wurde. Dass im Zusammenhang mit Juden, die sich im 19. Jahrhundert aus dem Ghetto befreiten und ihren Platz in der Mitte der Gesellschaft suchten, ausgerechnet dieses Wort als Argument benutzt wurde, lässt tiefe Einblicke in die seelischen Abgründe der deutschen Mehrheitsgesellschaft zu. (Wenn die Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde Braunschweigs meinte, sich dieses Argument zueigen machen zu müssen, so fällt das als Schuld auf die Mehrheitsgesellschaft zurück!)

Überwältigend dagegen war für die Initiatoren das Echo außerhalb Wolfenbüttels, das hier umfassend dokumentiert wird. Nicht nur gab es Würdigungen von Yad Vashem, sondern auch von anderen Institutionen, die sich der Erinnerungskultur verpflichtet fühlen. Darüber hinaus meldeten sich zahlreiche jüdische wie nichtjüdische Stimmen aus aller Welt, aus Israel, Großbritannien und den USA zu Wort. Nachkommen ehemaliger jüdischer Bürger Wolfenbüttels begrüßten die Initiative lebhaft. Am eindrucksvollsten war für uns der Brief, den die hochbetagte Lotte Strauß aus New York (einst Schülerin des heutigen Schlossgymnasiums, von der Schule vergessen) an den Bürgermeister der Stadt richtete.

Angesichts solcher Ermutigung wiederholen wir unsere Anregung an die Stadt, sich ernsthaft mit dem Anliegen der Initiative zu befassen. Inzwischen gibt es auch Vorschläge, die unabhängig vom Södeweg noch andere würdige Straßen und Plätze der Stadt ins Auge fassen. Dazu gehört z. B. der Vorschlag von Professor Dr. Helm. Dass der einleuchtende Vorschlag der Partei DIE GRÜNEN, den Harztorplatz dem Andenken von Leopold Zunz zu widmen, im Rat keine Mehrheit fand, beruhte u. a. auf Unkenntnis historischer Zusammenhänge. Schließlich wird die Stadt im Blick auf Zunz auch die Intervention des Israel-Jacobson-Netzwerks nicht ignorieren können. Mit der Großen Schule sollte die Ehrung von Zunz aber nicht in Verbindung gebracht werden. Die Große Schule hat nicht nur im Fall ihres in Auschwitz ermordeten Schülers Joachim Esberg durch demonstratives Desinteresse gezeigt, dass sie kein geeigneter Ort der Erinnerung ist.

Doch darf es mit dem beispielhaft genannten Namen von Zunz nicht sein Bewenden haben. Auch ist die Idee, am Södeweg neben exotischen Pflanzennamen einen Platz Samuel Spier zu widmen, abwegig. Wolfenbüttel als ehemaliges Zentrum jüdischen Geistes ist es sich selbst schuldig, auf breiter Front die Erinnerung an diesen Teil ihrer eigenen Geschichte wahrzunehmen. Über das 19. Jahrhundert hinaus sollten auch die von der Initiative ins Spiel gebrachten Namen wie zum Beispiel Gustav Eichengrün, Nathan Schloss und Joachim Esberg bedacht werden. All dies würde der Stadt zur Ehre gereichen. Die Verweigerung wäre ein kulturpolitisches Armutszeugnis. Alle, die es mit der Kulturstadt Wolfenbüttel gut meinen, sind eingeladen, sich am Gespräch über diese notwendige Erinnerung zu beteiligen.

Keine Schande ist es, wenn sich der Rat der Stadt eines Besseren besinnt. Es wäre dies ein Beweis für die Fähigkeit der Stadt, sich weltweit zu verorten – "Von Wolfenbüttel nach New York" (Israel-Jacobson-Netzwerk) – und ein Zeichen für ihren Willen, dem wachsenden Geschichtsrevisionismus zu widerstehen, der neuerdings auch in Gestalt der AfD im Deutschen Bundestag Raum gefunden hat.

# Erinnerung an einen Wolfenbütteler Schüler

32  
1.6.02

An diesem Sonntag wird das „Höre, Israel!“ aus dem 5. Buch Mose (Kapitel 6) von vielen Kanzeln evangelischer Kirchen gepredigt werden. Kaum ein Christ kann auch nur entfernt ermessen, was dieses Bekenntnis, mit dem sich jüdische Menschen täglich aufs Neue in Liebe dem Dienst des einen Gottes verpflichten, für Juden bedeuten mag. Das Bekenntnis durchdringt das ganze alltägliche Leben bis zum letzten Atemzug.

Im Christentum war das Bekenntnis zu dem einen Gott oft genug mit Herrschafts- und Alleinvertretungsansprüchen verbunden. Das lässt manchen Zeitgenossen heute fragen, ob nicht bunte Vielfalt demokratischer und schöner sei als erzwungene graue Einheit. Im Judentum aber ist das Bekenntnis zu dem einen Gott Sache einer Minderheit, die sich der Unterwerfung unter die Herrschaft der Mehrheit verweigert, was kein Geringerer als der „ungläubige“ Jude Sigmund Freud für sich bekannte.

## Tragik des Judentums

Zur Tragik des Judentums in Deutschland gehört es, dass hier, verstärkt seit dem Beginn des 19. Jahrhunderts, nicht zuletzt aus Begeisterung für die deutsche Kultur der Anschluss an die Mehrheitsgesellschaft gesucht wurde. Ein Beispiel dafür ist Leopold Zunz (1794–1886), der von 1803 an die jüdische Samson-Schule in Wolfenbüttel besuchte. Er rief später in Berlin den Verein für Kultur und Wissenschaft der Juden ins Leben, in dem zeitweise auch der Dichter Heinrich Heine

mitarbeitete, und wurde der Begründer der Wissenschaft des Judentums. Indem Zunz sich wissenschaftlich mit der Geschichte der Juden beschäftigte, hoffte er, im Vertrauen auf demokratischen Fortschritt in einer zunehmend aufgeklärten Gesellschaft, die leidvolle Vergangenheit einer verfolgten und verachteten Minderheit hinter sich gelassen zu haben.

## Aktualität alter Gebete

Das 20. Jahrhundert hätte ihn eines Schlimmeren belehren müssen, hätte ihm, dem liebevollen Erforscher und Übersetzer mittelalterlicher jüdischer Poesie aus Verfolgungszeiten, die Aktualität der alten Gebete aufs Neue vor Augen führen können: „Selbst im Löwenrachen haben sie nicht vergessen, zu lernen und zu lieben, was in der Lehre ist geschrieben.“

Über den Wolfenbütteler Schüler Leopold Zunz, den vorbildlichen Wissenschaftler und Demokraten, wird am nächsten Mittwoch in einem Vortrag der Lessingakademie berichtet werden (siehe lokale Kulturseite).

Christen haben Anlass, sich bleibend der zerstörten Hoffnungen jüdischer Menschen in Deutschland zu erinnern. Mit dem „Höre, Israel!“ sind sie gefragt, wozu sie sich bekennen: zu den Götzen der Macht im Terror der öffentlichen Meinung, oder zu jenem Juden Jesus, der „im Löwenrachen“ des Todes an dem einen Gott festhielt, der allen Menschen einen Freiheitsweg eröffnet, der von Gerechtigkeit und Liebe geprägt ist.

Dr. Kristlieb Adloff, Wolfenbüttel

## Vorwort

Angeichts des bevorstehenden Lessing-Festivals und des Stadtjubiläums anlässlich der ersten urkundlichen Erwähnung des Schlosses 1118 erhebt sich die Frage, ob auch die jahrhundertalte jüdische Kultur der Stadt zum Beispiel im Umzug des Altstadtfestes berücksichtigt wird?

Viel bedeutender aber ist eine zweite Frage. In dem 2013 erschienenen Buch **Raum&Leben** heißt der erste Satz im Vorwort des Bürgermeisters: *Wolfenbüttel ist eine Stadt mit großer Geschichte*. Diese Vergangenheit ist ein bedeutender Grundstein der Imagebildung und natürlich auch des Tourismus-Konzepts. In dem Buch soll *eine Stadt mit Zukunft* dargestellt werden. Gehört, so die Frage, zu der Zukunft unserer Stadt nicht auch die mehrere Jahrhunderte alte jüdische Kultur? Die Überwindung der bisherigen Scham und die zukünftige Berücksichtigung in weiteren Image-Kampagnen - gemeinsam mit dem ersten Bauabschnitt des Södeweg-Stadteils mit Straßennamen jüdischer Persönlichkeiten - könnte Wolfenbüttel nicht nur in Europa, vor allem aber auch in den USA, in ein altes/neues Licht neben „Jägermeister“ und die welfischen Herzöge rücken. Wenn schon „echtlessig“, dann aber auch mit Lessings bedeutendem Freund Moses Mendelssohn. Das wäre dann wirklich „richtiglessig“!

Und: Wird die Stadt und werden die Mitglieder des Rates - damit Wolfenbüttel keine Karteileiche wird - die neue Mitgliedschaft im „Israel Jacobsen Netzwerk“ so ernst nehmen, dass daraus ein neues und vor allem aktiv gestaltetes Verhältnis wird - dem inhaltlichen Konzept des „Netzwerks“ entsprechend: *Aufarbeitung und Ertüchtigung jüdischer Kultur und ihres Umfelds*, usw.? (J.K.)

## Sammlung

Jüdische Allgemeine, 31.8.2017

### Straßennamen

**WOLFENBÜTTEL** Der Hobbyhistoriker und »Erinnerer« Jürgen Kumlehn hat der Stadt Wolfenbüttel vorgeschlagen, in dem neu konzipierten Stadtteil am Södeweg Straßen nach jüdischen Persönlichkeiten zu benennen. »Der jahrzehntealten Wolfenbüttler Tradition folgend, neue Viertel mit thematisch zusammenhängenden Straßennamen zu gestalten«, schlägt er gemeinsam mit Kristlieb Adloff von der Stolperstein-Initiative vor, die neu anzulegenden Straßen nördlich der Ahlumerstraße mit Namen von bekannten und zum Teil berühmten jüdischen Einwohnern der Stadt seit dem 18. Jahrhundert zu benennen, schrieb Kumlehn an den Rat der Stadt. Dies könne eine bedeutende Form der Erinnerung für die Lessingstadt werden, so Kumlehn. Der 72-Jährige fügte seinem Schreiben Vorschläge mit Namen wie Leopold Zunz (Begründer der Wissenschaft des Judentums), Philipp Samson (Stifter und Gründer der Samsonschule) oder die Brüder Schloss (Nathan und Louis, Viehhändler und Unternehmer) sowie eine Straßenskizze bei. ja

der 37 Antworten von Einzelpersonen und Institutionen zu dem Vorschlag, die Straßen des ersten Bauabschnitts im neuen Stadtviertel „Södeweg“ in Wolfenbüttel mit den Namen jüdischer Persönlichkeiten zu benennen. Der Vorschlag wurde am 11. August 2017 vielen bekannten Persönlichkeiten im Braunschweiger Raum und weit darüber hinaus - und Mitgliedern des Wolfenbütteler Kreistages und des Stadtrates sowie Bürgermeister Pink zugeschickt. Ebenso erhielten uns bekannte Nachkommen jüdischer Wolfenbütteler Familien und ausländische Institutionen den Vorschlag in englischer Sprache - ebenso auch Laura Eppy und Lotte Strauss als letzte noch lebende Mitglieder der jüdischen Familien Kirchheimer und Schloss. Telefonisch eingegangene Zustimmungen sind hier nicht dokumentiert. (Schriftliche Antworten sind nur von den Fraktionen der Linken und der Grünen eingegangen.)



UNIVERSITY OF BERGEN

*Department of Archaeology, History, Cultural Studies and Religion*

An den Bürgermeister der Stadt Wolfenbüttel  
Herrn Thomas Pink  
Stadtmarkt 3-6  
38300 Wolfenbüttel  
Tyskland  
**Betr.: Straßennamen im Baugebiet am Södeweg**

Date: 30. September 2017

Sehr geehrter Herr Bürgermeister,

mit großem Interesse habe ich durch Herrn Jürgen Kumlehn von dem Vorschlag gehört, einige Straßen des am Södeweg entstehenden Neubaugebietes nach Personen zu benennen, die in der jüdischen Geschichte Wolfenbüttels eine wichtige Rolle gespielt haben. Ich denke, dass diese Initiative wesentlich dazu beitragen kann, die wechselvolle Geschichte der Wolfenbütteler Juden zwischen Aufklärung und Holocaust im kollektiven Gedächtnis der Lessingstadt dauerhaft zu verankern. Die Auswahl der vorgeschlagenen Namen ist meines Erachtens sehr gut begründet. Ich möchte dieses Projekt hiermit nachdrücklich unterstützen. Aufgrund meiner eigenen Forschungen zur deutsch-jüdischen Geschichte und insbesondere zur Geschichte der jüdischen Wissenschaft möchte ich dabei besonders die Bedeutung der Samson-Schule für die Entwicklung einer modernen jüdischen Identität und Gelehrsamkeit unterstreichen. Unter Leitung des Reformpädagogen Samuel Meyer Ehrenberg wandelte sich die Schule Anfang des 19. Jahrhunderts von einer religiösen Talmudschule zu einer modernen wissenschaftlich orientierten Gelehrtenschule. Zwei Schüler der Samsonschule aus dieser Zeit - der Philologe Leopold Zunz und der Historiker Isaak Markus Jost - wurden zu Begründern der modernen Wissenschaft des Judentums, die ihren Ursprung in Deutschland hatte und heute - als „Jewish Studies“ - an den Universitäten der westlichen Welt fest verankert ist. Wie man an Titeln wie „From Wolfenbüttel to Wissenschaft“ oder „Von Wolfenbüttel nach New York - eine Vortragsreihe/Austeilung zur Wissenschaft des Judentums“ ablesen kann, ist die Bedeutung der Wolfenbütteler Samsonschule für die jüdische und deutsche Wissenschaftsgeschichte in Fachkreisen gut bekannt. Die Benennung von Straßen nach Samuel Meyer Ehrenberg, Leopold Zunz und Isaak Markus Jost würde diese Bedeutung auch einer breiteren Öffentlichkeit vermitteln und das Selbstverständnis Wolfenbüttels als Gelehrtenstadt unterstreichen. Darüber hinaus würde mit der Samsonschule an ein reformpädagogisches Pionierprojekt erinnert, das bis heute als Vorbild für die Integration von religiösen Minderheiten gelten kann.

Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie meinen Brief an die im Stadtrat vertretenen Fraktionen weiterleiten könnten. Ich bin bei Rückfragen gern zu weiteren Auskünften bereit.

Mit freundlichen Grüßen  
Prof. Dr. Christhard Hoffmann  
Professor für modern europäische Geschichte  
Universität Bergen/Norwegen  
Tel. + 47 55588943

**Yad Vashem**  
**The Holocaust Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority**  
**P.O.B. 3477**  
**Jerusalem 9103401 Israel**

Richelle Budd Caplan  
Director, European Department  
International School for Holocaust Studies  
Yad Vashem

Dear Mr. Kumlehn and Dr. Adloff,

Greetings from the Mount of Remembrance in Jerusalem. We hope that this email finds you well.

We commend your initiative to name new streets in Wolfenbüttel after Jewish figures from the city's history, including the period of the Holocaust, and we thank you for informing us. Since its founding in 1953, Yad Vashem has ascribed utmost importance to preserving and recovering the names of the victims of the Holocaust. We were pleased to learn of your initiative and the opportunity it should provide the residents, particularly young people, to better understand the history of their community. When we searched our database for references to people on your list of proposed street names, we found Pages of Testimony for three of them: [Gustav Eichengrün](#), [Louis Schloss](#), and [Werner Scholem](#).

As of this writing, a group of teachers from Lower Saxony just completed a Holocaust-related professional development seminar at Yad Vashem. Upon returning home to Germany and [join our network of graduates](#). We have a [wealth of educational material in German](#), both in print and online, and we also have copied to this email some of our Lower Saxon colleagues who may be able to assist you.

We wish you the best of luck, and we hope you will keep us informed about your outlined initiative.

Sincerely,  
Richelle Budd Caplan

-----  
Lotte Strauss  
New York

15. September 2017

(Frau Strauss ist die Witwe des einstigen Gründers des „Zentrums für Antisemitismusforschung an der TU Berlin, Dr. Herbert Strauss. Über Ihr Leben und über Ihre Flucht aus Deutschland hat sie ein Buch geschrieben. Sie lebt in New York und ist 104 Jahre alt.)

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Pink,

dieser Brief betrifft den Plan der Stadt Wolfenbüttel ein neues Wohnviertel zu errichten und einige Straßennamen darin nach ehemaligen jüdischen Mitbürgern zu benennen. Ich begrüße und unterstütze diesen Vorschlag von Herrn Jürgen Kumlehn, den ich seit langer Zeit kenne. Wolfenbüttel ist meine Heimatstadt: ich wurde dort in einer jüdischen Familie geboren, (1913) habe meine Kindheit und Jugend dort verlebt und bin eine Absolventin der Schloss-Schule.

Ich glaube, dass ich - als einzige Überlebende der damaligen Gemeinde die Verpflichtung trage, das Schicksal der Juden in die Geschichte der Stadt Wolfenbüttel einzufügen, um die Erinnerung an die, die im Holocaust vernichtet wurden nach langer Zeit des Schweigens öffentlich anzuerkennen und zu ehren.



In der zweiten Gruppe wären die zu nennen, die etwa ein Jahrhundert zuvor die Samson-Schule gegründet und geleitet haben und in einzigartiger Weise zum kulturellen und religiösen Leben beigetragen haben. Sie haben eine jüdische Reformbewegung geschaffen, die bis heute besteht.

Ich meine, dass ein positiver Entscheid - der Erinnerung Rechnung zu tragen - der Stadt Wolfenbüttel allgemeine Anerkennung bringen wird, und der heranwachsenden Jugend den Weg weisen wird, ohne Vorurteil zu leben und zuversichtlich in die Zukunft zu blicken. Ich danke Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit und verbleibe mit freundlichen Grüßen,  
Lotte Strauss

Hinweis: Wir bedauern es sehr, dass Frau Strauss als ältestes noch überlebendes Mitglied einer Wolfenbütteler jüdischen Familie keine Antwort vom Bürgermeister ihrer Geburtsstadt erhalten hat. Auch die anderen hier dokumentierten Schreiben - direkt an den Bürgermeister - sind nicht beantwortet worden.

Sehr geehrter Herr Kumlehn,  
ich danke für Ihren Beitrag. Aus Berichten weiß ich, wie schwer es ist, Straßennamen zu finden, anzunehmen oder durchzusetzen. Eine Leopold-Zunz-Straße wäre verdienstvoll in Wolfenbüttel.  
Danke auch für den Hinweiszettel zu Joachim Esbergs Gedichten. Selbstverständlich haben wir den Titel bereits in unserem Bestand.  
Mit besten Grüßen und viel Erfolg weiterhin!  
Annette Haller

---

Thomas Gatter  
Arbeitskreis Gedenken  
Stadt Nienburg  
31582 Nienburg  
*Kooperationspartner des Forums für Sinti und Roma Hannover*

Lieber Herr Kumlehn,

herzlichen Dank für die Information über Ihre Initiative. Ich möchte Sie ermutigen, den Vorschlag weiterzuverfolgen und gegen Widerstände und Gleichgültigkeit durchzufechten. Die Benennung von Straßen nach jüdischen Persönlichkeiten der Stadtgeschichte vor der Shoah kann ein Beitrag dazu sein, Spuren jüdischen Lebens und die Erinnerung an die Mitwirkung von Jüdinnen und Juden an der historischen Entwicklung in die Gegenwart zurückzuholen. Und "vor der Shoah" soll überhaupt nicht andeuten, dass Namen wie Joachim Esberg, Janusz Korczak, Werner Ilberg und Werner Scholem dabei keinen Platz hätten. Neben der in diesem Sinn geschichtsdidaktischen Dimension sehe ich in der vorgeschlagenen Maßnahme auch eine Aussage des Gemeinwesens im gegenwärtig so notwendigen Kampf gegen den erneut erstarkenden Antisemitismus. Gegen dessen Alltäglichkeit ist die unaufgeregte Selbstverständlichkeit, mit der jüdische Straßennamen sich in die städtische Öffentlichkeit einbringen, ein wirkungsvoller Kontrapunkt.

Die Befürchtung einer "Ghettoisierung" oder künftigen Diffamierung als "Judenviertel" kann nur einem Missverständnis der Funktion von Straßenbenennungen entspringen. Wollte damit etwa jemand andeuten oder sogar in die Debatte einführen, dass nichtjüdische Menschen zögern würden, in einem Quartier mit solchen Straßennamen Wohnung zu nehmen? Sollen wir deshalb darauf verzichten und damit vor dem Antisemitismus kuschen?

Übrigens hat die Stadt Nienburg vor nicht langer Zeit einen ihrer zentralen Plätze aufgrund einer Initiative der Stadtarchivarin und der Gleichstellungsbeauftragten nach Susanne Abraham, Stifterin der um 1820 erbauten und 1938 zerstörten Nienburger Synagoge, benannt. Der Arbeitskreis der Stadt Nienburg wünscht Ihnen mit Ihrer Initiative Erfolg!

Mit besten Grüßen,  
Thomas Gatter

---

Dr. Elke Heege  
Stadt Einbeck  
Sachgebietsleiterin Kultur  
Stadtmuseum und Stadtarchiv  
Auf dem Steinwege 11/13  
D-37574 Einbeck

Sehr geehrter Herr Kumlehn,

als Stadtarchivarin und Mitglied des Interessentenkreises Stolpersteine in Einbeck kann ich Ihre Initiative nur begrüßen. Das ist eine noch höherwertige Würdigung jüdischer Persönlichkeiten in Ihrer Stadt als die Stolpersteine, die eine wichtige Funktion erfüllen. Wenn aber Oberbürgermeister und Stadtrat ein Zeichen setzen und herausragende jüdische Persönlichkeiten zu Namensträgern für Straßen machen, dann ist das eine späte und mehr als verdiente Ehrung. Ich weiß, dass es immer wieder aus der Bevölkerung Gegenstimmen gibt, aber Sie und andere können aktiv dagegen argumentieren. Wir dürfen nicht neuen (alten) antisemitischen Ressentiments das Feld überlassen. Deshalb muss man jeder ablehnenden Äußerung mit guten und sachlichen Argumenten entgegen treten. Ich hoffe, das passiert auch auf der Ratsbene.

Von Ghettoisierung zu sprechen in diesem Zusammenhang, ist ziemlich infam. Ich vermute, dass den meisten gar nicht bewusst ist, welchen Hintergrund die Namensnennung hat. Auf die Diskussion, wenn tatsächlich jemand einen Bauplatz in guter Lage ablehnt, weil die Straße nach einem jüdischen Mäzen Wolfenbüttels benannt ist, wäre ich tatsächlich gespannt. Und ich fände es einer Stadt mit einer Geschichte wie Wolfenbüttel völlig unangemessen, in vorausseilender Diskussionsvermeidung diese Namen gleich von einer Auswahlliste zu streichen. Vielleicht können Sie folgenden Vorschlag einbringen:

Sie finden ein gemeinsames Merkmal für eine Personengruppe, die jüdische und christliche Namen, prominente Namen für Wolfenbüttel, enthält, die dieses Mal bei der Vergabe von Straßennamen berücksichtigt werden soll. Man sollte die Verdienste der einzelnen Personen (Pädagogen, Mäzene, Wissenschaftler\*innen) in den Vordergrund stellen (wie Sie schon oben angedeutet haben) und nicht den Holocaust - der ja im 18. Jh. sowieso noch nicht vorauszu- sehen war.

Hier in Einbeck haben wir bis auf die althergebrachte Judengasse /Judenstraße und den leider 1935 benannten "Pfänderwinkel", den ich auch gern wieder ändern würde, eine Dr. Edith-Stein-Straße, und die wurde im Zusammenhang mit dem Oberbegriff "Schriftstellerinnen" gewählt. Die letzte Straßenbenennung eines Viertels (und nicht nur einer einzigen Straße) fand vor ca. 10 Jahren statt und da wählte der Kulturausschuss den Oberbegriff "Nobelpreisträger". Dort ist auch Albert Einstein vertreten, und ich wette, dass in der Straße kaum jemand weiß oder reflektiert, dass Einstein Jude war.

Es ist mir sehr bewusst, dass wir im Moment nicht in einer für solche ruhigen und sachlichen Diskussionen günstigen Zeit leben. Die zeitliche Spanne, in der in weiten Teilen der Bevölkerung die Verantwortung für den Holocaust akzeptiert wurde, ist gerade im Abklingen. Populistische Töne sind schnell bei der Hand. Die Ablehnung schwankt zwischen "endlich Gras



wachsen lassen" und "nicht mehr so wichtig" bis hin zu "Israel verhält sich in Bezug auf Palästina und die Siedlungspolitik falsch und daraus leite ich meine Ablehnung ab". Ich nehme das oft schon wieder als antisemitische Haltung wahr. Umso wichtiger ist, dass bei guten Gelegenheiten ein anderer Weg beschritten wird und mit Vorgängen wie Straßenbenennungen eine Normalität hergestellt wird, die langsam ins Bewusstsein sickert.

Ich wünsche Ihnen bei Ihrem Vorhaben viel Glück und würde mich sehr freuen, wenn Sie mich über die Ergebnisse auf dem Laufenden halten.

Mit freundlichen Grüßen

Die Bürgermeisterin  
Im Auftrag, Dr. Elke Heege  
Rosemarie und Manfred Saak  
An der St. Marienkirche 3  
38364 Schöningen  
Stolpersteininitiative Schöningen

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Pink,

den Vorschlag Wolfenbütteler Bürger, ein neues Stadtviertel mit den Namen von bekannten und zum Teil berühmten jüdischen Einwohnern der Stadt zu benennen, begrüßen und unterstützen wir als Freunde Wolfenbüttels sehr.

Das wäre für die heranwachsende Generation Ihrer Stadt und darüber weit über deren Grenzen hinaus ein bedeutendes Zeichen, sich an namhafte jüdische Bürger der Lessingstadt zu erinnern.

Mit freundlichen Grüßen

Rosemarie und Manfred Saak  
An der St. Marienkirche 3  
38364 Schöningen

---

Dietrich Kuessner  
Pfarrer und Historiker  
Braunschweig

Hallo Jürgen, das ist eine wirklich gute Idee. Ob Du da nicht auch das Landeskirchenamt einschalten kannst?

Herzliche Grüße  
Dietrich

---

Landesbischof Dr. Christoph Meyns  
Dietrich-Bonhoeffer-Str. 1  
38300 Wolfenbüttel

Sehr geehrter Herr Kumlehn,

vielen Dank für Ihren Brief vom 12.8.2017.

Ich teile Ihr grundsätzliches Anliegen, die Geschichte von Bürgerinnen und Bürgern jüdischen Glaubens in Wolfenbüttel in Erinnerung zu halten.

Dafür unter anderem über die Benennung von Straßennamen nachzudenken, leuchtet ein.

Ich danke Ihnen sehr für Ihr Engagement in dieser Sache.

Ihr konkretes Anliegen, die Straßen eines ganzen Neubaugebietes komplett nach jüdischen Bürgern Wolfenbüttels zu benennen, teile ich dagegen nicht.

Dabei besteht aus meiner Sicht die Gefahr einer erneuten „Ghettoisierung“.  
Ich halte es eher für angemessen, eine der neuen Straßen entsprechend zu benennen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Dr. Christoph Meyns

---

Landesbischof Dr. Christoph Meyns  
Dietrich-Bonhoeffer-Str. 1  
38300 Wolfenbüttel

Ihr Schreiben vom 17.08.2017

Sehr geehrter Herr Dr. Adloff,

mit Interesse habe ich Ihren Brief und auch Ihre Thesen zum Reformationsjubiläum gelesen.  
Haben Sie herzlichen Dank dafür.

Ich möchte an dieser Stelle auch Ihnen gegenüber ausdrücken, was ich in meiner Mail an Herrn Kumlehn ebenfalls ausgesprochen hatte: Dass ich Ihnen für Ihr Engagement hinsichtlich der Erinnerung an die jüdische Geschichte Wolfenbüttels danken möchte. Es ist wertvoll, was Sie für unsere Stadt und unsere Kirche leisten. Dass Sie dies als Christ und Pfarrer tun, ist angesichts der jahrhundertelangen Schmähung und Verfolgung des Judentums durch die christliche Theologie und ihre Vertreter von besonderer Bedeutung und Wichtigkeit.

Mir liegt daran, den Dissens, den Sie in Ihrem Brief benennen, nicht künstlich zu vergrößern. Wie ich bereits Herrn Kumlehn mitgeteilt hatte, teile ich Ihr grundsätzliches Anliegen, im Neubaugebiet „Södeweg“ an ehemalige jüdische Bewohner Wolfenbüttels zu erinnern. Dafür setze ich mich im Übrigen in meinen Gesprächen mit den politisch Verantwortlichen der Stadt ein. Ich halte dieses grundsätzliche gemeinsame Anliegen für bedeutsamer, als unsere unterschiedliche Auffassung darüber, wie viele Straßen dies sein sollten.

Gemeinsam wollen wir nun hoffen, dass die Gremien der Stadt Wolfenbüttel das Anliegen, das Sie mit Herrn Kumlehn in die öffentliche Diskussion eingebracht haben, teilen und in diesem Sinn entscheiden.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Christoph Meins  
Landesbischof

---

Prof. Dr. Christoph Helm  
Wolfenbüttel  
Vorsitzender Kulturstadt Wolfenbüttel e.V.

Sehr geehrter Herr Kumlehn,

sehr gerne unterstütze ich die Initiative von Ihnen und Herrn Dr. Adloff, dem Andenken jüdischer Mitbürger in unserer Stadt eine stärkere und besondere Würdigung im öffentlichen Raum zukommen zu lassen.

Straßenbenennungen sind hierzu ein geeigneter Weg, der aber mit weiteren Möglichkeiten kombiniert werden sollte. So bietet es sich an, in der Samsonschule selbst, also am authentischen Ort, eine besondere Gedenkstätte vorzusehen, in der in geeigneter Form die hervorragenden Absolventen und Lehrer an dieser Schule gewürdigt werden, also unter anderem Samuel Meyer Ehrenberg, Samuel Spier, Gustav Eichengrün, Leopold Zunz, Philipp und Herz Samson, Emil Berliner, Isaak Marcus Jost, Werner Ilberg und Werner Scholem. An der Hausfront der Samsonschule sollte weiterhin mit gesonderten einzelnen Plaketten an diese verdienten Mitbürger erinnert werden und die Stichstraße vor der Samsonschule hin zum

Klinikum den Namen „ Philipp und Herz Samson Straße „ erhalten. Im neuen Baugebiet Södeweg könnten sodann punktuelle Straßenbenennungen für Persönlichkeiten vorgenommen werden, die keine direkte Verbindung mit der Samsonschule haben, also zum Beispiel für Joachim Esberg, die Gebrüder Schloss und Marcus Gumpel.

Ich hoffe, dass meine Vorschläge mit dazu beitragen können, einen Konsens zu erreichen, wie in geeigneter Form das Wirken des Wirken bedeutender Mitbürger jüdischen Glaubens in unserer Stadt gewürdigt werden kann.

Mit freundlichen Grüßen  
Prof. Dr. Christoph Helm

---

DR. FONTHEIM Mentale Gesundheit  
Lindenstraße 15  
38704 Liebenburg

**Von:** Dr. Kurt Fontheim

**Gesendet:** Sonntag, 20. August 2017 18:02

**An:** Jürgen Kumlehn

**Betreff:** AW: Stolperstein-Initiative Wolfenbüttel informiert

Sehr geehrter Herr Kumlehn,

mit den Worten des Sozialpsychologen Harald Welzer: "Das Vergessen der Vernichtung ist Teil der Vernichtung selbst", wünsche ich Ihrer Aktion viel Erfolg.

Mit freundlichem Gruß  
Kurt Fontheim Liebenburg

---

Jens Walter  
Wolfenbüttel

Sehr geehrter Herr Pink,

wie ich soeben erfuhr, haben Dr. Kristlieb Adloff und Jürgen Kumlehn einen Vorschlag entwickelt, das neue Baugebiet am Södeweg in Wolfenbüttel mit Straßennamen zu versehen, die an bekannte und verdiente jüdische Wolfenbütteler Bürger erinnern. Diesen Vorschlag möchte ich hier ausdrücklich unterstützen.

Ich kann mich noch gut an eine alte Wolfenbüttelerin ( "Tante Klärchen", Jahrgang 1897, Tochter des Mühlenbauers Wilhelm Krull, Friedrich-Wilhelm-Strasse) erinnern, die mir in meiner Jugendzeit in den 80ern lebendig vom jüdischen Bürgern und auch von der Samsonschule erzählte. - Einige Namen, die auch Teil des Vorschlages sind, klingen mir auch heute wieder in den Ohren. Es wäre schön wenn diese Namen auch wieder im Wolfenbütteler Strassenbild einen sichtbaren Platz fänden.

Als Wochenendwolfenbütteler, der nun in der Woche seine Herausforderungen im Thüringer Kulturbereich sucht, wäre es schön meinen Partnern von der Stiftung Gedenkstätten Buchenwald von einer erfolgreichen Initiative engagierter Bürger seiner Heimatstadt zu berichten.

Mit freundlichen Grüßen

Jens Walter  
Vertriebsleitung  
Koordination Thüringer Porzellankultur

---

Professor Dr. Peter Burschel  
Direktor der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel

Lieber Herr Kumlehn und Herr Adloff,

ich möchte die Initiative nachdrücklich unterstützen! Die beiden kritischen Einwände teile ich nicht. Ich frage mich auch, ob wir nicht auch die Ausstellungspläne wieder aufgreifen sollten. Gern stehe ich für Gespräche zur Verfügung.

Mit Dank, ganz herzlich,  
Ihr Peter Burschel

John Carson, Sohn eines ehemaligen Lehrers der Samsonschule, lebt in Toronto in Canada. Er hat Wolfenbüttel mehrfach besucht.

---

Jürgen,

my response is 'indifference'. The Stolpersteine are enough.  
Best to you,  
John

---

Am 09.08.2017 schrieb Stadtratsmitglied André Owczarek, DIE LINKE.WF:

Sehr geehrte Frau Wagner-Redding,

gestern erreichte mich in meiner Funktion als Mitglied des Wolfenbütteler Stadtrates das angehängte Schreiben der Herren Kumlehn und Adloff zur Vergabe von Straßennamen im neuen Baugebiet Södeweg.

Auf den ersten Blick fand ich das eine sehr gute Idee, aber nach einer Weile kam mir folgender Gedanke: Ist es besser jüdische Einwohner vorwiegend als Einwohner oder als Juden zu behandeln? Soll heißen, ist es nach Ghettoisierung, Internierung und industriellem Massenmord überhaupt der richtige Weg, wieder "jüdische Viertel" - und sei es auch nur via Straßennennungen in einem bestimmten Bereich - einzurichten? Erweist man diesen Menschen dadurch eine Ehre, dass man sie bewusst als Gruppe wahrnimmt? Der andere Weg wäre wohl, jüdische Einwohner zu ehren, indem man sie aufgrund ihrer Berufsgruppe/ihrer besonderen Taten bei solchen Dingen berücksichtigt. Also mehr jüdische Ärzte in einem Ärzteviertel, mehr jüdische Maler in einem Malerviertel, etc.

Ich bin mir da nicht ganz sicher und hoffe auf den Rat der Menschen, um die es eigentlich geht. Vor diesem Hintergrund wäre ich Ihnen für Ihre Gedanken als Vertreterin der jüdischen Gemeinde Braunschweigs zu dem Vorschlag sehr verbunden und werden diesen sicher in der Meinungsfindung unserer Fraktion berücksichtigen.

Mit freundlichen Grüßen  
André Owczarek

---

Jüdische Gemeinde Braunschweig K.d.ö.R.  
Steinstr. 4  
38100 Braunschweig  
Renate Wagner-Redding, 1. Vorsitzende

Sehr geehrter Herr Owczarek,

vielen Dank für Ihre Anfrage. Wir wissen es sehr zu schätzen, dass Sie für Ihre Meinungsfindung unsere Überlegungen zu dem Thema einholen.

Mittlerweile hat uns dieses Thema auch von anderer Seite - Herr Kumlehn direkt, das IJ-N und der Artikel in der Wolfenbütteler Zeitung - erreicht, so dass wir mit unserer Antwort auch alle anderen Interessierten erreichen wollen.

Wie Sie geschrieben haben, könnte die Würdigung von Wolfenbüttler Juden im Rahmen von Straßenbenennungen eine sehr gute Idee sein.

Wir möchten dennoch Abstand von dieser Idee nehmen und begründen dies im folgenden.

Die Benennung von Straßenzügen mit Blumen- oder Dichternamen hat i.d.R. die Folge von "Dichterviertel", "Blumenviertel" etc. im Sprachgebrauch zu reden. Wenn nun in einem Neubaugebiet alle Straßen mit jüdischen Namen versehen werden, wird später von "Juden-viertel" die Rede sein, und somit tatsächlich eine "Ghettoisierung" im Sprachgebrauch stattfinden. Darüber hinaus ist der Vorschlag an einigen Stellen nicht stringend durchdacht, da mit Janusz Korczak kein Wolfenbütteler gedacht wird und Nathan der Weise eine Figur aus der Dichtung ist.

Einfügung: Natürlich ist uns bewusst, dass Janusz Korczak nicht aus Wolfenbüttel stammt. Warum soll nach Nathan dem Weisen, unserem weltbekannten literarischen Wolfenbütteler, nicht auch eine Straße benannt werden können? Ein literarisches Vorbild dafür gibt es bereits seit Jahrzehnten. Eine Nebenstraße des Kalten Tales heißt „Stopfkuchen“. Wer war denn bloß Stopfkuchen? Der einstige Wolfenbütteler Wilhelm Raabe hat einen seiner Romane „Stopfkuchen“ genannt. Könnte man gelesen haben ... Vielleicht entdeckt man Wolfenbüttel ganz neu/alt ...

Selbstverständlich wäre es sehr schön und angemessen, wichtigen jüdischen Persönlichkeiten aus Wolfenbüttel in ihrer Heimatstadt mit einer Straßenbenennung zu gedenken. Dies müsste aber punktuelle erfolgen und nicht mit flächendeckender Macht in einem ganzen Viertel. Wie Sie ausgeführt haben, kann man bei sachbezogenen Straßennamen in einem Viertel (Dichter, Ärzte, Maler, Politiker) auch entsprechend Juden berücksichtigen. Sozusagen als selbstverständlicher Teil der Gesellschaft.

Wir hoffen, Ihnen mit unseren Überlegungen geholfen zu haben, und verbleiben mit freundlichen Grüßen und Schalom Renate Wagner-Redding

PS: Bitte informieren Sie uns über den weiteren Verlauf dieser Entscheidung.

Hinweis: Frau Wagner Redding hat das an die Jüdische Gemeinde gerichtete Schreiben der Stolpersteine-Initiative nicht beantwortet. Ob der Vorschlag in der Jüdischen Gemeinde Braunschweig - z. B. im Vorstand - beraten worden ist, ist unbekannt.

---

Gila Baumöhl  
Persönliche Referentin des Präsidenten  
Zentralrat der Juden in Deutschland K.d.ö.R.

Sehr geehrter Herr Kumlehn,

haben Sie vielen Dank für Ihre Nachricht über das Erinnerungsprojekt in Wolfenbüttel. Wir haben uns erlaubt, Ihre Nachricht und die Informationen über das Erinnerungsprojekt an den Landesverband der Jüdischen Gemeinden von Niedersachsen K.d.ö.R. sowie den Landesverband der israelitischen Kultusgemeinden von Niedersachsen K.d.ö.R. weiterzuleiten.

Mit freundlichen Grüßen  
Gila Baumöhl

Hinweis: Der hier genannte „Landesverband der Jüdischen Gemeinden von Niedersachsen“ hat das Schreiben nicht beantwortet.



Landesverband der  
Israelitischen Kultusgemeinden  
von Niedersachsen K.d.ö.R.

Fuhsestraße 6  
30419 Hannover

Sehr geehrter Herr Kumlehn,

Sie beabsichtigen nun, ein Neubaugebiet mit Straßennamen jüdischer Persönlichkeiten auszustatten. Eine sehr gute Idee, zumal viele Mitbürger und auch Neubürger wenig oder gar nichts über solche Menschen wissen und dadurch spät aber nicht zu spät ein Erinnern und eine gewisse Ehrung dieser Menschen gewährleistet wird.

Es müssen ja auch nicht immer "berühmte" Namen sein. Auch der vertriebene oder ermordete jüdische Geschäftsmann könnte eine Ehrung erfahren. Da sollten sie sich schon eingehend mit der Geschichte der Stadt beschäftigen.

Auch gibt es sicher noch Nachfahren im Ausland, die zu einer solchen Straßenbenennung eingeladen werden könnten. Eine kleine Geste, die ein wenig das erfahrene Leid, das der Familie widerfuhr, mildern könnte.

Sollten Sie weitere Fragen haben stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung

Mit freundlichen Grüßen aus Hannover

Ingrid Wettberg

Zweite Vorsitzende des Landesverbands der Israelitischen Kultusgemeinden von  
Niedersachsen

---

Fraktion der Grünen im Wolfenbütteler Stadtrat  
Jürgen Selke-Witzel, Fraktionsvorsitzender

Lieber Jürgen!

Deine Werbung für jüdische Straßennamen bereits vor der Sitzung des Bauausschusses am 4. August konnten wir zwar als Fraktion gut nachvollziehen, allerdings kommt uns dies zu früh. Natürlich muss man sich früh mit seinen Wünschen einbringen und die Verwaltung hatte ja auch dazu in der Vorlage aufgerufen.

Allerdings hast Du bei uns die grundsätzliche Frage ausgelöst, nach welchen Kriterien wir eigentlich in Wolfenbüttel neue Straßen benennen wollen. Deshalb wollen wir einen Ausschuss beantragen, der solche Kriterien festlegt. Ob ein Stadtteil nur mit Straßenbenennungen nach jüdischen Persönlichkeiten, der dann schnell jüdisches oder Judenviertel genannt werden könnte, sinnvoll ist, erscheint uns zudem zumindest diskussionsbedürftig. Zumal wieder einmal keine einzige Frau als Namensgeberin fungiert.

Jürgen

---

Richard Bodek  
Cuffley  
Hertfordshire, Großbritannien  
(Enkel des letzten Vorstehers der Jüdischen Gemeinde Wolfenbüttels, Nathan Schloss)

Hello Jurgen,  
what a fantastic idea. Your work and efforts are amazing and we are very grateful indeed.  
We hope we will get to see you and Jane either in the UK or back in Wolfenbuttel.



Very best wishes  
Richard Bodek

---

Luciano Eric Reis  
Valinhos bei Sao Paulo  
Brasilien  
(Sohn des in Wolfenbüttel geborenen Jürgen Reis und Neffe von Lieselotte Boas, geb. Reis)

Lieber Herr Kumlehn,  
Finde eine sehr gute Idee und moechte mein support geben !  
Beste Gruesse ,

Luciano Eric Reis

---

Nathan Waks  
Auburn  
Australien  
(Sohn eines der letzten Schülers der Samsonschule)

Dear Jürgen

This is a wonderful idea and we here in Australia support it wholeheartedly!

Regards, Nathan

---

John Steinberg  
San Francisco  
(Urenkel des letzten Kantors der Wolfenbütteler jüdischen Gemeinde, Siegfried Steinberg)  
(siehe auch: <http://regionalwolfenbuettel.de/geschichte-aufgearbeitet-buergermeister-pink-empfaengt-juedische-familie-aus-san-francisco/>)

Jürgen:

Thank you for emailing, and for your efforts.

It is a very strange time -- You are working in Germany to keep the memory of the Nazi horrors alive, while horrible people in the United States try to bring those horrors into the present.

People here are already saying that Merkel is now the leader of the free world. I fear that we are heading toward a time when America is no longer a safe place.

I hope you and Jane are both well. We think of you often.

Warm regards,  
John

---

Itamar Wexler  
Jerusalem  
(Sohn eines Schülers der Samsonschule, war kürzlich in Wolfenbüttel)

Dear Jürgen,

I think this is very important, and I shall pass the information to my friend in Yad Vashem. Of course I'll keep you informed immediately when they will get back o me.

All the best, Itamar

---

Mathew Smith  
Chicago

(Neffe des in Wolfenbüttel ermordeten amerikanischen Fliegers Sheppard Kerman, der im Oktober 2014 einen Stolperstein erhalten hat. M. Smith war dabei. Er überbrachte Bürgermeister Pink eine Botschaft des Bischofs von Chicago.)

Dear Jurgen,

I applaud Wolfenbüttel's decision to incorporate streets with Jewish names into the residential expansion of the city. I hope that Wolfenbüttel continues to expand so that some day there might be the chance to add a "Kerman Strasse" to the city. If there is a formal procedure for making such a request I would be glad to do what I could to "get the ball rolling."

Thank you again for reaching out to me. I look forward to speaking with you in the near future.

Herzlich!  
Matt Smith

---

Heidi Rank  
Schöninger Stolpersteininitiative

Lieber Herr Kumlehn,

vielen Dank für die Mail mit dem Vorschlag der jüdischen Namen für die Straßen, ich finde, eine sehr gute Idee!. Heute telefonierte ich mit Rosemarie Saak, die mir erzählte, dass die Leiterin des jüdischen Zentrums in BS, Frau W.-R. die Bedenken eines "Ghettos" hatte, interessant, darauf wäre ich nicht gekommen, aber vielleicht nachvollziehbar aus jüdischer Sicht. Wie sehen Sie das?

Heidi Rank

---

Rami Rülff  
Nahariya, Israel  
(Enkel des ehemaligen Wolfenbütteler Zahnarztes Rudolf Rülff. 28 Mitglieder der Familie Rülff nahmen 2015 an der Stolpersteinverlegung für die Familie Rülff teil.)

Dear Jürgen

This is a wonderful idea and we here in Israel support it wholeheartedly!  
We have a few more ideas for street names.

1. To call one of the streets after the chief rabbi of the duchy of Braunschweig.  
Wolfenbüttel was part of the Braunschweig duchy. Landesrabbiner Dr. phil **Gutmann Rülff**
2. To call one of the streets after **Julius Reis** Owner of the tobacco and cigar factory.  
(Attached is a picture on the cup and a picture of the house from 2015)
3. To call the streets named after soldiers who fought in the First World War for the German army (Deutsches Heer) and found their deaths at the front of the war.  
One of them is Alfred Reis.

Regards,  
Rami Rülff

Lillian Fireside  
San Francisco

(Enkelin von Bernhard und Pauline Cohn. Familie Fireside besuchte Wolfenbüttel im September 2016, nachdem Frau Fireside erfahren hatte, dass in Wolfenbüttel Stolpersteine für ihre Familie liegen)

(siehe auch: <http://regionalwolfenbuettel.de/auf-den-spuren-der-eigenen-geschichte>)

Dear Juergen,

How exciting your new project is. Quite an undertaking. I am not surprised as you are relentless in your passion of recognizing the injustice that has happened to the Jews, especially those in my family's hometown of Wolfenbüttel.

Not sure what my father, aunts and onkels would think about this but I think it is meaningful. How is it coming along?

Right now we in California are saddened by the destruction that fires are causing in our beautiful state.

Please give my regards to Jane and Dr. and Frau Adloff.

All my best,  
Lillian

---

Michael Steffen  
Hamburg, aufgewachsen in Wolfenbüttel  
(Initiator des Stolpersteins für Sheppard Kerman)

Sehr geehrter Herr Kumlehn,  
nur allzu gern begrüße und unterstütze ich Ihren vorgenannten Vorschlag!  
Anbei sende ich Ihnen die Kopie meines diesbezüglichen Schreibens an Herrn Pink.  
Ich hoffe, es werden sich noch viele Menschen anschließen und das Vorhaben so zu einem erfolgreichen Abschluss führen!

Mit herzlichen Grüßen aus Hamburg,

Michael Steffen.

Betreff: Herrn Bürgermeister Thomas Pink  
Datum: 2017-08-30

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Pink,  
sehr geehrte Damen und Herren des Rats der Stadt Wolfenbüttel,

wenn ich mich - als gebürtiger Wolfenbüttler - heute vertrauensvoll an Sie wende, dann um den wunderbaren Vorschlag der Herren Kumlehn und Adloff nur allzu gern zu unterstützen, ehemalige jüdische Einwohner Wolfenbüttels, die sich einst um die Stadt verdient gemacht haben, bei der Benennung von Straßennamen der Siedlung Södeweg zu bedenken.

Nicht allein, sich diese Menschen, die einst eine Jahrhunderte währende Tradition jüdischer Kultur und Lebensart in Wolfenbüttel und Umgebung bis heute nachhaltig geprägt haben, ins Gedächtnis zu rufen, sondern auch ihren Verdiensten für die Stadt auf angemessene Weise ein ehrendes Andenken zu wahren, gilt es.

Gleichsam bedeutete die Realisierung obigen Vorschlags, sich eindeutig zu positionieren, und in Zeiten eines erneut aufkeimenden Antisemitismus den unseligen Parolen der ewig Gestrigen mit besonderem Ausdruck entgegenzuwirken.

Auch und gerade im beschaulichen Wolfenbüttel konnten die Nationalsozialisten schon in den ersten Stunden unbehelligt Fuß fassen, fanden ihre unheilvollen Ideologien nährreichen Boden. Die in der Stadt verlegten Stolpersteine dokumentieren eindrucksvoll die an der damaligen jüdischen Bevölkerung begangenen Verbrechen.

Schon von daher unterliegt die Stadt Wolfenbüttel einer ganz besonderen Verantwortung im Umgang mit jenem Abschnitt ihrer Geschichte. Die Chance zu er-, respektive, zu begreifen, hier eine gewisse "Wiedergutmachung" vorzunehmen, indem die zu benennenden Straßennamen eines neu entstehenden Stadtteils ehemals jüdischen Wolfenbüttelern Bürgern gewidmet werden, wäre mehr als nur eine Geste!

Zeichen, "Bezeichnungen", setzen, die sich nicht nur in Wolfenbüttel einer breiten Zustimmung, sondern weltweit einer positiven Resonanz und einer hohen Anerkennung einhergehend mit größtem Respekt sicher sein können!

Ich bin mir indes gewiß, die Wolfenbütteler Bürgerinnen und Bürger wären zu recht stolz darauf, die Namen jener Persönlichkeiten zukünftig in ihrem Stadtplan lesen zu dürfen.

Ich danke Ihnen vielmals für Ihr Verständnis und verbleibe mit herzlichen Grüßen,  
Ihr Michael Steffen.

---

## **HISTORISCHE KOMMISSION FÜR NIEDERSACHSEN UND BREMEN**

### **ARBEITSKREIS GESCHICHTE DER JUDEN**

**Sprecher:** Dr. Frank Wolff, Universität Osnabrück;

Lieber Herr Kumlehn,

besten Dank für diese interessante Initiative und Information. In Osnabrück fiel vor einiger Zeit die Entscheidung, einen Ring nach Rabbiner Zvi Asaria zu benennen und ich wünsche Ihnen viel Erfolg. Auf der Tagung wird es in erster Linie um die historischen Erfahrungen aus biographischer Perspektive gehen. Haben Sie oder Ihre Mitstreiter\*innen sich eingehender mit einer der benannten und teilweise doch sehr prominenten Personen beschäftigt? Dies kann ja nicht nur einen historischen Blick in andere Lebenswelten ermöglichen (und die Landesgeschichte entsprechend bereichern), sondern auch Ihre Bemühungen nur weiter untermauern.

Mit besten Grüßen

Frank Wolff

---

Holger Barkau

(Vorsitzender der Grünen-Kreistagsfraktion)

Hallo Jürgen,

das ist ein guter Vorschlag. Ich bin gespannt, wie er in Wolfenbüttel aufgenommen wird.

Gruß,  
Holger

---

**Von:** Michael Beck

**Gesendet:** Dienstag, 8. August 2017 10:12

**An:** stadt@wolfenbuettel.de

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich möchte hiermit meine Unterstützung für diesen Vorschlag kundtun.

Ich finde es ist eine gute Möglichkeit, den Gräueltaten der nationalsozialistischen Zeit dadurch ein Gedenken entgegen zu setzen.  
Der Beitrag jüdischer Bürger zur gesellschaftlichen und städtischen Entwicklung war ja nicht unerheblich und würde damit endlich gewürdigt werden.

Mit freundlichem  
Gruß Michael Beck  
KORNBLUME Naturkost Ihr Regionalwarenladen  
Breite Herzogstrasse 18 a 38300 Wolfenbüttel

---

Willy Kniese  
Wolfenbüttel

Sehr geehrter Herr Kumlehn,  
ich halte es für eine gute Idee die Erinnerung an die jüdischen Mitbürger in Wolfenbüttel wachzuhalten. Fraglich ist aber, ob das ungeliebte Baugebiet am Södeweg nicht eine negative Belastung auf die Namen abgibt?  
Sind schon erste Reaktionen auf Ihren Vorschlag erfolgt?  
Herzliche Grüße W. Kniese

Sehr geehrter Herr Bürgermeister,  
ich möchte die Initiative vom Herrn Kumlehn und Herrn Adloff zur Namensgebung im neuen Baugebiet Södeweg ausdrücklich unterstützen. Die jüdische Kultur, die sich mit den vorgeschlagenen Namen verbindet, bezieht sich nicht, wie es hauptsächlich geschieht auf den Holocaust, sondern ist Ausdruck der Wertschätzung einer älteren jüdisch-deutschen Geschichte, die durch eine solche Namensgebung wieder ins Bewusstsein einer größeren Öffentlichkeit gelangen kann.

Mit freundlichen Grüßen  
Willy Kniese

---

Rudolf Fricke  
Wolfenbüttel

Lieber Herr Kumlehn,  
zunächst danke für Ihre Information zur Initiative neuer Straßenbenennungen. Grundsätzlich eine feine Idee. Mir geht allerdings ein ABER durch den Kopf. Besteht nicht die Gefahr, dass die ganze Sache in eine Richtung umschlägt, die nicht gewollt ist?  
Also, wir sprechen beispielsweise vom Blumenviertel, vom Dichterviertel usw., usw. Dann wird man mit Sicherheit bald sagen „Judenviertel“ und das ist leider negativ besetzt und könnte von bestimmten Kreisen in der Richtung "gepflegt" werden.

Freundliche Grüße  
Rudolf Fricke

---

Diethelm Krause-Hotopp  
Destedt

Hallo Jürgen,  
ich drücke die Daumen und bin auf die Reaktionen gespannt.  
beste Grüße,  
Diethelm

Soraya Levin  
Wolfenbüttel

Lieber Herr Kumlehn,

Ihr Engagement ist beachtenswert. Ihren Vorschlag unterstütze ich sehr gern. Im Anhang finden Sie meinen an den Bürgermeister geschriebenen Brief.

Netter Gruß  
Soraya Levin

### **Straßennamen im Baugebiet am Södeweg**

Sehr geehrter Herr Pink,  
mit meinem Schreiben möchte ich den Vorschlag von Jürgen Kumlehn und Dr. Kristlieb Adloff die Straßennamen im Baugebiet am Södeweg nach ehemaligen jüdischen Bewohnern der Stadt Wolfenbüttel zu benennen, unterstützen.

#### Begründung:

Die Benennung der Straßennamen nach ehemaligen jüdischen Wolfenbüttlern eignet sich als ein wesentliches Instrument für unsere Erinnerungskultur im städtischen Raum. Zudem bietet sie die Möglichkeit, die Vergangenheit mit der Gegenwart zu verknüpfen und dadurch ein Vergessen der Opfer zu verhindern und sie und die historisch-sozialpolitischen Zusammenhänge im Gedächtnis der Stadt zu belassen. Auch diese Form der Erinnerung gehört zu einer städtischen Identitätsbildung, die sichtbar macht, wie die Stadt mit der kollektiven Erinnerung an die Opfer und ihrer Nachkommen umgeht und welche Bedeutung sie dem beimisst.

Mit freundlichen Grüßen  
Soraya Levin

---

Nikola Gillhoff  
Auswärtiges Amt  
Stv. Sonderbeauftragte für Beziehungen zu jüdischen Organisationen Deputy Special  
10117 Berlin

Sehr geehrter Herr Kumlehn,

haben Sie vielen Dank für Ihre e-mail und Ihr Interesse an dem Vortrag von Botschafter Dr. Klein in Gifhorn in der vergangenen Woche.

Ihr Vorschlag, auf das vergangene reichhaltige jüdische Leben in Wolfenbüttel hinzuweisen, indem in einem neuen Baugebiet die Straßen nach jüdischen Persönlichkeiten aus der Wolfenbütteler Geschichte benannt werden, erscheint uns sehr sinnvoll. Stolpersteine, wie Sie es mit Ihrer Initiative verfolgen, sind ein anderer guter Weg, auf das vergangene jüdische Leben hinzuweisen.

Bei der Straßenbenennung handelt es sich jedoch um eine kommunale Angelegenheit, auch ist es oft ein komplexes Feld, bei dem vielerlei Interessen und Gesichtspunkte gegeneinander abgewogen werden müssen.

Ich hoffe, Sie haben dafür Verständnis, dass wir uns leider in einem konkreten Fall nicht dazu einlassen können. Ich wünsche Ihnen weiterhin viel Erfolg auch bei der Arbeit der Stolperstein-Initiative, bei der großen jüdischen Vergangenheit Wolfenbüttels sicher ein großes Unterfangen.



Mit freundlichen Grüßen  
Nikola Gillhoff

---

Hier finden Sie den Original-Vorschlag vom August 2017. Mit weiteren Namen-Vorschlägen möchten wir die Auswahl erweitern:

**Otto Bücher** war ein bekannter Wolfenbütteler Maler. Er war verheiratet mit seiner jüdischen Ehefrau Elli, geborene Freudenthal. Er hat dem Druck standgehalten, sich von ihr scheiden zu lassen. Deswegen musste er im November 1944 in ein Lager in Blankenburg. Seine Frau erhielt im Februar 1945 einen Bescheid, dass sie in das Konzentrationslager Theresienstadt deportiert werden sollte. **Otto Bücher** konnte gemeinsam mit seinem Freund **Ernst Koch** und mit Hilfe dessen Mitarbeiterin **Herta Pape** Frau Bücher in einem versteckten Raum im Geschäftshaus der Glaserei Koch mitten in der Altstadt bis zur Befreiung am 11. April 1945 verstecken. Frau Pape erhielt im Januar 1997 wegen ihres mutigen Verhaltens aus der Hand des seinerzeitigen Bürgermeisters Axel Gummert eine Ehrenurkunde. (siehe auch: Kumlöhn, Jürgen, Jüdische Familien in Wolfenbüttel, S. 216 ff)

**Zur Erinnerung der Text des Vorschlages,**  
gerichtet an Bürgermeister Pink und alle Ratsfraktionen:

Sehr geehrte Damen und Herren,

seit Jahrzehnten verwendet die Stadt Wolfenbüttel bei der Benennung von Straßen in neuen Baugebieten Personennamen, geografische Namen oder Namen aus der Natur usw.

**Zum Beispiel:**

Namen von Dichtern, Musikern und Pädagogen im Bereich südlich der Adersheimer Straße

Namen von Ärzten an der Kleinen Breite

Namen von Orten und Regionen aus den einstigen deutschen Gebieten östlich der Oder-Neiße-Grenze an der Akazienstraße

Baumnamen nördlich der Ahlumerstraße

Blumennamen westlich der Jahnstraße

Wissenschaftler und Künstler westlich der Lindener-Straße

Wir schlagen vor, die im Baugebiet Södeweg entstehenden Straßen mit den Namen von Persönlichkeiten aus der jüdischen Geschichte der Lessingstadt Wolfenbüttel zu benennen.

**Zum Beispiel:**

**Leopold-Zunz-Straße**

Leopold Zunz (1794-1886), Begründer der Wissenschaft des Judentums, Verfasser zahlreicher Werke über jüdische Kultur, besuchte die Samson-Schule von 1803 bis 1809. Später gehörte er vier Jahre lang dem Lehrerkollegium an.

**Philipp-Samson-Straße**

Philipp (1743-1805) und Herz Samson waren die Stifter und Gründer der Samsonschule.

**Samuel-Spier-Straße**

Samuel Spier (1838-1903), lehrte seit 1884 an der Samson-Schule. Er war einer der Mitbegründer der „Social-Demokratischen Arbeiterpartei Deutschlands“.

**Emil-Berliner-Straße**

Emil Berliner (1851 - 1929), der Erfinder der Schallplatte, des Mikrofons und des akustischen Schalldämpfers, besuchte die Samson-Schule von 1861 bis 1865.

#### **Isaak-Marcus-Jost-Straße**

Isaak Marcus Jost (1793-1860) war auch Schüler der Samsonschule und gilt als der erste bedeutende Historiograph der Neuzeit.

#### **Marcus-Gumpel-Straße**

1697 erhielt Marcus Gumpel Fulda ben Mose einen herzoglichen Schutzbrief. Das erlaubte ihm, sich mit seiner Familie in Wolfenbüttel niederzulassen. Als „Hofagent“ war er überwiegend als Bankier für den Landesherrn tätig.

#### **Samuel-Meyer-Ehrenberg-Straße**

Samuel Meyer-Ehrenberg (1773-1853) besuchte die Samsonschule ab 1789 und war ab 1807 deren Leiter. Ehrenberg hat die anfängliche Talmud-Schule in eine wissenschaftliche Schule umorientiert.

#### **Gustav-Eichengrün-Straße**

Gustav Eichengrün (1867-1943) war Lehrer an der Samsonschule und bis 1919 siebzehn Jahre lang Mitglied der Wolfenbütteler Stadtverordnetenversammlung. Er starb im KZ Theresienstadt aufgrund der unmenschlichen Lebensbedingungen.

#### **Geb Brüder-Schloss-Straße**

Nathan (1882-1942) und Louis Schloss (1881-1942) waren erfolgreiche Unternehmer in Wolfenbüttel. Nathan Schloss starb auf einem Bahnsteig des Wolfenbütteler Bahnhofs, als er jüdische Wolfenbütteler zur Deportation verabschiedete. Louis Schloss wurde in der Nähe von Riga gemeinsam mit seiner Frau in einem Wald erschossen.

#### **Joachim-Esberg-Straße**

Joachim Esberg (1916-ermordet in Auschwitz) war ein Schüler der Großen Schule. Nach seiner Flucht nach Belgien schrieb er 50 Gedichte, die 2015 mit Hilfe der Stadt Wolfenbüttel in einem Buch veröffentlicht worden sind.

#### **Janusz-Korczak-Platz (an der geplanten KITA)**

Janusz Korczak (1871-1942) war ein polnischer Arzt, Kinderbuchautor und bedeutender Pädagoge. Bekannt wurde er vor allem durch seinen Einsatz für Kinder. So begleitete er die Kinder seines Waisenhauses beim Abtransport in ein Vernichtungslager obwohl das auch für ihn selbst den Tod bedeutete.

#### **Nathan-Weg**

„Nathan der Weise“ heißt das berühmte in Wolfenbüttel geschriebene Theaterstück über die Gleichwertigkeit von Religionen von Gotthold Ephraim Lessing, mit dem unsere Stadt weltweit verbunden wird.

**Werner Ilberg, Werner Scholem**, beide auch Schüler der Samsonschule und Widerstandskämpfer gegen den Nationalsozialismus.

Unser Vorschlag birgt die Absicht, wie bei den anderen oben genannten Benennungen das gleiche Ziel zu erreichen: Die Erinnerung an positive national und international bedeutende Leistungen und das Gedenken an Menschen, die durch politische und kriegerische Maßnahmen viel Leid erfuhren, getötet und umgebracht worden sind. Hier die jüdischen Wolfenbütteler - und in anderen Stadtteilen z. B. die Vertriebenen und Flüchtlinge aus den Ostgebieten.

Für weitere Informationen und Erläuterungen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung. Wir bitten die Fraktionen, diese Anregung in die Ratsdiskussionen mit dem Ziel einzubringen, den Vorschlag auch zu realisieren. Wir denken, dass die Realisierung bei den über die Welt verstreut lebenden Angehörigen jüdischer Wolfenbütteler - und natürlich auch grundsätzlich - auf

große Zustimmung und sogar Bewunderung treffen wird, wenn durch Straßennamen in einem ganzen Stadtteil besonders die Erinnerung an die Bedeutung jüdischer Dichter, Denker, Wissenschaftler und Pädagogen vor der Zeit des Nationalsozialismus auf diese öffentliche Weise beständig gepflegt wird.

Über eine Rückmeldung in kritischer oder zustimmender Weise würden wir uns sehr freuen.  
Für Gespräche stehen wir gern zur Verfügung.  
Vielen Dank für Ihr Interesse.

Freundliche Grüße,

Stolpersteininitiative Wolfenbüttel

Dr. Kristlieb Adloff  
Leipziger Straße 7 E  
38302 Wolfenbüttel

Jürgen Kumlehn  
Platanenstraße 24  
38302 Wolfenbüttel

[JKumlehn@t-online.de](mailto:JKumlehn@t-online.de)